

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ КОРАБЛЕБУДУВАННЯ
ІМЕНІ АДМІРАЛА МАКАРОВА

Філологічний факультет
Кафедра перекладу

ЗАТВЕРДЖЕНО



Проректор з науково-
педагогічної роботи

Сергій СЛОБОДЯН

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Program of the Discipline

Практичний курс англійської мови

Practical English Language Course

рівень вищої освіти	<i>перший (бакалаврський)</i>
галузь знань	<i>В Культура, мистецтво і гуманітарні науки</i>
спеціальність	<i>В ІІ Філологія</i>
освітня програма	<i>Юридичний переклад</i>
тип дисципліни	<i>обов'язкова</i>
мова викладання	<i>українська</i>

Миколаїв – 2025

Робоча програма навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови» є однією із складових комплексної підготовки фахівців галузі знань В Культура, мистецтво і гуманітарні науки спеціальності В11 Філологія освітньої програми «Юридичний переклад»

«29» серпня 2025 року. – 24 с.

Розробник:

Ірина ВОРЧАКОВА, к. політ. наук, доцент, доцент кафедри перекладу

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови» узгоджено з гарантом освітньої програми

Гарант освітньої програми

«Юридичний переклад»

д. філол. н., доцент

Олена ГОГОРЕНКО

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови» розглянуто на засіданні кафедри перекладу

Протокол № 1 від «29» серпня 2025

Завідувач кафедри

Анжеліка СОЛОДКА

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови» розглянуто Навчально-методичною комісією філологічного факультету

Протокол № 1 від «10» вересня 2025

Голова комісії

Лілія РУСКУЛІС

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови» погоджено з навчальним відділом

Начальник відділу

Андрій ЛАБАРТКАВА

Робоча програма навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови» затверджена Навчально-методичною радою НУК

Протокол № 7 від «24» вересня 2025

Голова НМР НУК

Сергій СЛОБОДЯН

ЗМІСТ

Вступ	4
1. Опис навчальної дисципліни	5
2. Мета та завдання навчальної дисципліни	5
3. Передумови для вивчення дисципліни	6
4. Очікувані результати навчання	6
5. Програма навчальної дисципліни	8
6. Методи навчання, засоби діагностики результатів навчання та методи їх демонстрування	12
7. Форми поточного та підсумкового контролю.....	12
8. Критерії оцінювання результатів навчання.....	14
9. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання яких передбачає навчальна дисципліна	16
10. Рекомендовані джерела інформації.....	17

ВСТУП

Анотація

Вивчення дисципліни «Практичний курс англійської мови» передбачає надання студентам бакалаврату можливості розвитку мовної компетенції та стратегії, необхідної для ефективної участі в процесі навчання та у майбутній професійній діяльності.

Предмет навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови» визначається як сукупність мовних та мовленнєвих знань, навичок та умінь, необхідних для формування іншомовної комунікативної компетентності у соціально-побутовій та професійній сферах.

Метою курсу є здобуття знань, удосконалення навичок та розвиток умінь ефективно і адаптивно використовувати іноземну мову в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного спілкування відповідно до потреб міжкультурного спілкування. Значна увага приділяється юридичній термінології та можливостям юридичного перекладу.

Ключові слова: англійська мова, мовна компетенція, юридичні терміни, юридичне мовлення, юридичний переклад.

Abstract

The study of the discipline “ Practical English Language Course” provides bachelor's students with the opportunity to develop the language competence and strategies necessary for effective participation in the learning process and future professional activities.

The subject of the academic discipline “Practical English Course” is defined as a set of linguistic and speech knowledge, skills, and abilities necessary for the formation of foreign language communicative competence in social, everyday, and professional spheres.

The aim of the course is to acquire knowledge, improve skills, and develop the ability to use a foreign language effectively and adaptively in various situations of social and academic communication in accordance with the needs of intercultural communication. Considerable attention is paid to legal terminology and the possibilities of legal translation.

Keywords: English language, language competence, legal terms, legal speech.

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність (освітня програма), освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		Денна форма навчання	Заочна форма навчання
Кількість кредитів – 26	Галузь знань: В Культура, мистецтво і гуманітарні науки	Обов'язкова	
Модулів – 3	Спеціальність: В11 Філологія (освітня програма «Юридичний переклад»)	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 5		1,2,3-й	-
Електронна адреса РПНД на сайті Університету: https://nuos.edu.ua/studentu/polozhennya-nuk/opis-opp/opp-p-juridichnij-pereklad-bakalavr/		Семестр:	
Загальна кількість годин – 780		1,2,3-й	-
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 4;6;6;4;2 самостійної роботи студента – 4.		Освітній рівень: перший (бакалаврський)	Лекції
			-
	Практичні заняття		
	330 год		-
	Самостійна робота		
	450 год		-
	Індивідуальні завдання		
	-		-
Вид контролю: екзамен			
Форма контролю: комбінована			

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою вивчення навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови» є формування у студентів відповідно до освітньо-професійної програми таких **компетентностей**:

- ЗК 09. Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- ЗК 11. Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях.
- ФК 05. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу.
- ФК 06. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

3. Передумови для вивчення дисципліни

Передумов для вивчення дисципліни немає.

4. Очікувані результати навчання

Вивчення навчальної дисципліни передбачає формування та розвиток у студентів таких **програмних результатів навчання**:

- ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
- ПРН 14. Використовувати мови, що вивчаються), в усній і письмовій формі, в різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
- ПРН 16. Знати і розуміти основні поняття, теорії і концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

5. Програма навчальної дисципліни

Модуль 1.

Змістовий модуль 1. The emergence and historical development of the state and law

Тема 1. The state and law as historical achievements of humanity [2, стор. 3-10; 5, стор. 5-10; 6, стор. 5-16; 10, стор. 4-14; 14, стор. 6-21].

Тема 2. Causes, factors, patterns, and stages of the emergence of the state and law [2, стор. 11-21; 5, стор. 11-14; 6, стор. 16-25; 10, стор. 15-21; 14, стор. 22-32].

Тема 3. Theories of the origin of the state [2, стор. 22-32; 5, стор. 15-20; 6, стор. 25-32; 10, стор. 22-32; 14, стор. 33-46].

Тема 4. Theories of the origin of law [2, стор. 33-40; 4, стор. 9-13; 5, стор. 21-25; 10, стор. 33-40; 14, стор. 47-59].

Тема 5. Historical types of state and law [2, стор. 41-49; 4, стор. 14-21; 10, стор. 41-49; 14, стор. 60-72].

Тема 6. Concept, essence, properties, and characteristics of the state [2, стор. 50-60; 5, стор. 26-28; 10, стор. 50-56; 14, стор. 73-80].

Тема 7. Mechanism of the state [1, стор. 5-15; 5, стор. 29-32; 10, стор. 57-62; 14, стор. 81-90].

Тема 8. Functions of the state, forms, and methods of their implementation [1, стор. 16-21; 5, стор. 33-36; 10, стор. 63-70; 14, стор. 91-97].

Тема 9. Form of the state [1, стор. 22-31; 5, стор. 37-39; 10, стор. 71-79; 14, стор. 98-112].

Тема 10. Rule of law and civil society [1, стор. 32-40; 5, стор. 40-45; 10, стор. 80-85; 14, стор. 113-120].

Тема 11. Law, its essence, characteristics, functions, and forms (sources) [1, стор. 41-52; 4, стор. 23-27; 10, стор. 86-94; 14, стор. 121-134].

Тема 12. The legal system and the legislative system [1, стор. 53-69; 4, стор. 28-32; 10, стор. 95-100; 14, стор. 135-146].

Тема 13. Legal relations, their types, structure, and grounds for their emergence [1, стор. 70-72; 5, стор. 46-49; 10, стор. 101-107; 14, стор. 147-160].

Тема 14. Legal behavior and legal responsibility [1, стор. 73-79; 5, стор. 50-54; 10, стор. 108-113; 14, стор. 161-171].

Тема 15. Contemporary legal systems [1, стор. 80-83; 4, стор. 33-36; 10, стор. 114-119; 14, стор. 172-180].

Змістовий модуль 2. Legislative power, President of Ukraine, executive power, and local self-government in Ukraine

Тема 16. Legal status of the Verkhovna Rada of Ukraine [1, стор. 84-86; 5, стор. 55-59; 7, стор. 83-97; 9, стор. 7-18].

Тема 17. Main areas of activity and powers of the Verkhovna Rada of Ukraine [1, стор. 87-89; 5, стор. 60-64; 9, стор. 19-26].

Тема 18. Officials, bodies, and apparatus of the Verkhovna Rada of Ukraine [1, стор. 90-93; 5, стор. 65-70; 9, стор. 27-32].

Тема 19. Legal status of a People's Deputy of Ukraine [1, стор. 94-97; 9, стор. 33-37; 12, стор. 5-17].

Тема 20. Procedure for election and legal status of the President of Ukraine [1, стор. 98-101; 9, стор. 38-43; 12, стор. 18-28].

Тема 21. Functions and powers of the President of Ukraine [1, стор. 102-105; 9, стор. 44-49; 12, стор. 29-37].

Тема 22. Office of the President of Ukraine [1, стор. 106-109; 9, стор. 50-58; 12, стор. 38-49].

Тема 23. Procedure for termination of the powers of the President of Ukraine [1, стор. 110-113; 9, стор. 59-65; 12, стор. 50-67].

Тема 24. Concept, characteristics, content, essence, features, and system of executive bodies in Ukraine [1, стор. 114-117; 9, стор. 66-75; 12, стор. 68-77].

Тема 25. Legal status of the Cabinet of Ministers of Ukraine, procedure for its formation, composition, and powers [1, стор. 118-121; 9, стор. 76-84; 12, стор. 78-95].

Тема 26. Central executive bodies of Ukraine [1, стор. 122-126; 9, стор. 85-99; 12, стор. 96-101].

Тема 27. Local executive bodies of Ukraine [1, стор. 127-131; 9, стор. 100-113; 12, стор. 102-110].

Тема 28. System of local self-government in Ukraine [1, стор. 132-136; 9, стор. 114-120; 12, стор. 111-120].

Тема 29. Procedure for the formation and competence of local self-government bodies in Ukraine [1, стор. 137-142; 9, стор. 121-128; 12, стор. 121-128].

Тема 30. Organization of the work of local self-government bodies and their officials [1, стор. 143-150; 9, стор. 129-135; 12, стор.129-133].

Змістовий модуль 3. Judicial authorities and law enforcement agencies of Ukraine

Тема 31. Fundamentals of judicial power in Ukraine [1, стор. 151-155; 7, стор. 62-83; 10, стор. 136-146; 13, стор. 5-10].

Тема 32. Judicial system of Ukraine [1, стор. 156-158; 6, стор. 38-48; 9, стор. 136-142; 13, стор.11-17].

Тема 33. Legal status of professional judges and jurors in Ukraine [1, стор. 159-162; 9, стор. 143-152; 11, стор. 7-14; 13, стор.18-23].

Тема 34. Judicial self-government in Ukraine [1, стор. 163-166; 9, стор. 153-140; 11, стор.15-25; 13, стор.24-40].

Тема 35. Ensuring the functioning of judicial bodies in Ukraine [1, стор. 167-170; 9, стор. 141-151; 11, стор. 26-37].

Тема 36. Place of law enforcement agencies in the state apparatus of Ukraine [1, стор. 171-174; 9, стор. 152-163; 11, стор. 38-43].

Тема 37. State bodies ensuring national security in Ukraine [1, стор. 175-178; 9, стор. 164-170; 11, стор. 44-50].

Тема 38. Internal affairs bodies in Ukraine [1, стор. 179-182; 9, стор. 171-178; 11, стор. 51-59].

Тема 39. Judicial bodies in Ukraine [1, стор. 183-186; 9, стор. 179-182; 11, стор. 60-73].

Тема 40. Other law enforcement agencies in Ukraine [1, стор. 187-191; 9, стор. 183-189; 11, стор. 74-82].

Тема 41. Concept and content of the constitutional and legal status of individuals and citizens [1, стор. 192-194; 9, стор. 190-197; 11, стор. 83-94].

Тема 42. Constitutional rights, freedoms, and duties of individuals and citizens [1, стор. 195-199; 9, стор.198-202; 11, стор. 95-113].

Тема 43. General characteristics of certain civil (personal) rights and freedoms of individuals and citizens [1, стор. 200-205; 9, стор. 203-207; 11, стор.114-127].

Тема 44. General characteristics of certain political rights and freedoms of individuals and citizens [1, стор. 206-210; 9, стор. 208-213; 11, стор.128-136].

Тема 45. General characteristics of certain social and cultural rights and freedoms of individuals and citizens. Children's rights [1, стор. 211-215; 9, стор. 214-222; 11, стор. 137-150].

Змістовий модуль 4. legal systems of foreign countries

Тема 46. Political System of the UK [1, стор. 216-220; 4, стор. 37-42; 7, стор. 97-114; 11, стор. 151-159; 15, стор. 7-10].

Тема 47. Political System of the USA [1, стор. 221-225; 4, стор. 43-48; 7, стор. 135-152; 11, стор. 160-172; 15, стор. 11-22].

Тема 48. Constitution of the USA [1, стор. 226-230; 4, стор. 49-53; 7, стор. 152-166; 15, стор. 23-33].

Тема 49. UK Constitution [1, стор. 231-239; 4, стор. 54-59; 7, стор. 184-195; 15, стор. 34-45].

Тема 50. The court system of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland [1, стор. 240-242; 4, стор. 60-65; 6, стор. 48-56; 15, стор. 46-55].

Тема 51. The court system of the United States of America [1, стор. 243-245; 4, стор. 66-70; 6, стор. 56-63; 15, стор. 56-65].

Тема 52. The court system of Canada [1, стор. 246-249; 6, стор. 63-70; 11, стор. 173-181; 16, стор. 10-27].

Тема 53. The court system of Australia [3, стор. 3-6; 6, стор. 70-78; 11, стор. 182-195; 16, стор. 28-34].

Тема 54. Training Lawyers in the UK and in the USA [3, стор. 7-11; 4, стор. 71-75; 8, стор. 5-20; 16, стор. 28-45].

Тема 55. Constitutional Law in the UK and USA [3, стор. 12-18; 4, стор. 76-80; 8, стор. 21-30; 16, стор. 46-58].

Тема 56. Administrative Law in the USA and UK [3, стор. 19-22; 4, стор. 81-85; 8, стор. 31-35; 16, стор. 59-67].

Тема 57. Local Authorities in Great Britain and in the United States [3, стор. 23-26; 4, стор. 86-91; 8, стор. 36-41; 16, стор. 68-84].

Тема 58. Judicial System in the USA [3, стор. 27-29; 4, стор. 92-96; 8, стор. 42-47; 16, стор. 85-97].

Тема 59. Judicial System in the UK [3, стор. 30-33; 4, стор. 97-101; 8, стор. 48-53; 16, стор. 98-112].

Тема 60. Law enforcement bodies in the UK [3, стор. 34-37; 4, стор. 102-106; 8, стор. 54-64; 16, стор. 113-165].

Змістовий модуль 5. General position of the foundations of individual branches of law

Тема 61. Court and Its people [3, стор. 38-40; 4, стор. 107-110; 6, стор. 78-85; 17, стор. 12-36].

Тема 62. Crimes [3, стор. 41-45; 4, стор. 111-115; 6, стор. 93-101; 7, стор. 265-274; 17, стор. 37-45].

Тема 63. Punishment [3, стор. 46-49; 4, стор. 116-122; 6, стор.101-108; 7, стор. 265-274; 17, стор. 46-58].

Тема 64. International law [3, стор. 50-53; 4, стор. 123-126; 6, стор. 108-115; 7, стор. 246-265; 11, стор. 198-205].

Тема 65. Constitutional law [3, стор. 54-57; 4, стор. 127-131; 6, стор.115-122; 11, стор. 206-215].

Тема 66.Criminal law [3, стор. 58-61; 4, стор. 132-136; 6, стор.122-128; 7, стор. 274-288].

Тема 67. Administrative law [3, стор. 62-66; 4, стор. 137-141; 6, стор. 128-134; 11, стор. 220-232].

Тема 68. Labour law [3, стор. 67-70; 4, стор. 142-147; 6, стор. 135-143; 11, стор. 233-240].

Тема 69. Civil law [3, стор. 71-74; 4, стор. 148-152; 6, стор.143-149; 11, стор. 241-250].

Тема 70. Intellectual property law [3, стор. 75-78; 4, стор. 153-158; 6, стор.149-158].

Тема 71. Probate law [3, стор. 79-82; 4, стор. 159-165; 6, стор. 158-164; 11, стор. 250-259].

Тема 72. Family law [3, стор. 83-87; 4, стор. 166-169; 6, стор. 164-170; 18, стор. 3-16].

Тема 73. Land law [3, стор. 88-92; 4, стор. 170-176; 6, стор. 170-178; 18, стор. 17-24].

Тема 74. Housing law [3, стор. 93-96; 4, стор. 177-181; 6, стор.187-202; 18, стор. 25-35].

Тема 75. Commercial law [3, стор. 97-99; 4, стор. 182-188; 6, стор.178-187; 18, стор. 36-45].

Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Денна форма					Заочна форма					
	Кількість годин										
	усього	у тому числі					усього	у тому чи			
л		п	лаб	інд	с.р	л		п	лаб	інд	с.р
Модуль 1											

Назви змістових модулів і тем	Денна форма						Заочна форма					
	Кількість годин											
	усього	у тому числі					усього	у тому чи				
л		п	лаб	інд	с.р	л		п	лаб	інд	с.р	
Змістовий модуль 1. The emergence and historical development of the state and law												
Тема 1. The state and law as historical achievements of humanity	9	-	4	-	-	5	-	-	-	-	-	-
Тема 2 Causes, factors, patterns, and stages of the emergence of the state and law	10	-	4	-	-	6	-	-	-	-	-	-
Тема 3. Theories of the origin of the state	12	-	5	-	-	7	-	-	-	-	-	-
Тема 4. Theories of the origin of law	9	-	4	-	-	5	-	-	-	-	-	-
Тема 5. Historical types of state and law	10	-	4	-	-	6	-	-	-	-	-	-
Тема 6. . Concept, essence, properties, and characteristics of the state	12	-	5	-	-	7	-	-	-	-	-	-
Тема 7. Mechanism of the state	9	-	4	-	-	5	-	-	-	-	-	-
Тема 8. Functions of the state, forms, and methods of their implementation	10	-	4	-	-	6	-	-	-	-	-	-
Тема 9. Form of the state	10	-	5	-	-	5	-	-	-	-	-	-
Тема 10. Rule of law and civil society	11	-	4	-	-	7	-	-	-	-	-	-
Тема 11. Law, its essence, characteristics, functions, and forms (sources)	10	-	4	-	-	6	-	-	-	-	-	-
Тема 12. The legal system and the legislative system	12	-	5	-	-	7	-	-	-	-	-	-
Тема 13. Legal relations, their types, structure, and grounds for their emergence	11	-	5	-	-	6	-	-	-	-	-	-
Тема 14. . Legal behavior and legal responsibility	10	-	4	-	-	6	-	-	-	-	-	-
Тема 15. Contemporary legal systems	11	-	5	-	-	6	-	-	-	-	-	-
Разом за змістовим модулем 1	156	-	66	-	-	90						
Змістовий модуль 2. Legislative power, President of Ukraine, executive power, and local self-government in Ukraine												
Тема 16. Legal status of the Verkhovna Rada of Ukraine	12	-	5	-	-	7	-	-	-	-	-	-

Назви змістових модулів і тем	Денна форма					Заочна форма						
	Кількість годин											
	усього	у тому числі					усього	у тому чи				
л		п	лаб	інд	с.р	л		п	лаб	інд	с.р	
Тема 17. Main areas of activity and powers of the Verkhovna Rada of Ukraine	10	-	4	-	-	6	-	-	-	-	-	-
Тема 18. Officials, bodies, and apparatus of the Verkhovna Rada of Ukraine	11	-	4	-	-	7	-	-	-	-	-	-
Тема 19. Legal status of a People's Deputy of Ukraine	10	-	5	-	-	5	-	-	-	-	-	-
Тема 20. Procedure for election and legal status of the President of Ukraine	9	-	4	-	-	5	-	-	-	-	-	-
Тема 21. Functions and powers of the President of Ukraine	10	-	4	-	-	6	-	-	-	-	-	-
Тема 22. Office of the President of Ukraine	10	-	5	-	-	5	-	-	-	-	-	-
Тема 23. Procedure for termination of the powers of the President of Ukraine	11	-	4	-	-	7	-	-	-	-	-	-
Тема 24. Concept, characteristics, content, essence, features, and system of executive bodies in Ukraine	10	-	4	-	-	6	-	-	-	-	-	-
Тема 25. Legal status of the Cabinet of Ministers of Ukraine, procedure for its formation, composition, and powers	11	-	5	-	-	6	-	-	-	-	-	-
Тема 26. Central executive bodies of Ukraine	9	-	4	-	-	5	-	-	-	-	-	-
Тема 27. Local executive bodies of Ukraine	11	-	4	-	-	7	-	-	-	-	-	-
Тема 28. System of local self-government in Ukraine	11	-	5	-	-	6	-	-	-	-	-	-
Тема 29. Procedure for the formation and competence of local	10	-	4	-	-	6	-	-	-	-	-	-

Назви змістових модулів і тем	Денна форма					Заочна форма							
	Кількість годин												
	усього	у тому числі					усього	у тому чи					
л		п	лаб	інд	с.р	л		п	лаб	інд	с.р		
self-government bodies in Ukraine													
Тема 30. Organization of the work of local self-government bodies and their officials	11	-	5	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Разом за змістовим модулем 2	156	-	66	-	-	90	-	-	-	-	-	-	-
Змістовий модуль 3. Judicial authorities and law enforcement agencies of Ukraine													
Тема 31. Fundamentals of judicial power in Ukraine	11	-	5	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Тема 32. Judicial system of Ukraine	9	-	4	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-
Тема 33. Legal status of professional judges and jurors in Ukraine	11	-	4	-	-	7	-	-	-	-	-	-	-
Тема 34. Judicial self-government in Ukraine	11	-	5	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Тема 35. Ensuring the functioning of judicial bodies in Ukraine	9	-	4	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-
Тема 36. Place of law enforcement agencies in the state apparatus of Ukraine	12	-	5	-	-	7	-	-	-	-	-	-	-
Тема 37. State bodies ensuring national security in Ukraine	10	-	4	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Тема 38. Internal affairs bodies in Ukraine	12	-	5	-	-	7	-	-	-	-	-	-	-
Тема 39. Judicial bodies in Ukraine	9	-	4	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-
Тема 40. Other law enforcement agencies in Ukraine	11	-	4	-	-	7	-	-	-	-	-	-	-
Тема 41. Concept and content of the constitutional and legal status of individuals and citizens	11	-	5	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Тема 42. Constitutional rights, freedoms, and duties of individuals and	9	-	4	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-i

Назви змістових модулів і тем	Денна форма						Заочна форма						
	Кількість годин												
	усього	у тому числі					усього	у тому чи					
л		п	лаб	інд	с.р	л		п	лаб	інд	с.р		
citizens													
Тема 43. General characteristics of certain civil (personal) rights and freedoms of individuals and citizens	11	-	5	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Тема 44. General characteristics of certain political rights and freedoms of individuals and citizens	10	-	4	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Тема 45. General characteristics of certain social and cultural rights and freedoms of individuals and citizens. Children's rights	10	-	4	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Разом за змістовим модулем 3	156	-	66	-	-	90	-	-	-	-	-	-	-
Змістовий модуль 4. legal systems of foreign countries													
Тема 46. Political System of the UK	9	-	4	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-
Тема 47. Political System of the USA	11	-	5	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Тема 48. Constitution of the USA	11	-	4	-	-	7	-	-	-	-	-	-	-
Тема 49. UK Constitution	9	-	4	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-
Тема 50. The court system of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	11	-	5	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Тема 51. The court system of the United States of America	12	-	5	-	-	7	-	-	-	-	-	-	-
Тема 52. The court system of Canada	9	-	4	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-
Тема 53. The court system of Australia	11	-	5	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Тема 54. Training Lawyers in the UK and in the USA	11	-	4	-	-	7	-	-	-	-	-	-	-
Тема 55. Constitutional	9	-	4	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-

Назви змістових модулів і тем	Денна форма						Заочна форма						
	Кількість годин												
	усього	у тому числі					усього	у тому чи					
л		п	лаб	інд	с.р	л		п	лаб	інд	с.р		
Law in the UK and USA													
Тема 56. Administrative Law in the USA and UK	10	-	4	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Тема 57. Local Authorities in Great Britain and in the United States	12	-	5	-	-	7	-	-	-	-	-	-	-
Тема 58. Judicial System in the USA	10	-	4	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Тема 59. Judicial System in the UK	11	-	5	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Тема 60. Law enforcement bodies in the UK	10	-	4	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Разом за змістовим модулем 4	156	-	66	-	-	90	-	-	-	-	-	-	-
Змістовий модуль 5. General position of the foundations of individual branches of law													
Тема 61. Court and Its people	10	-	5	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-
Тема 62. Crimes	11	-	4	-	-	7	-	-	-	-	-	-	-
Тема 63. Punishment	10	-	4	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Тема 64. International law	12	-	5	-	-	7	-	-	-	-	-	-	-
Тема 65. Constitutional law	10	-	4	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Тема 66. Criminal law	9	-	4	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-
Тема 67. Administrative law	11	-	4	-	-	7	-	-	-	-	-	-	-
Тема 68. Labour law	11	-	5	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Тема 69. Civil law	10	-	4	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Тема 70. Intellectual property law	9	-	4	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-
Тема 71. Probate law	11	-	5	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Тема 72. Family law	11	-	4	-	-	7	-	-	-	-	-	-	-
Тема 73. Land law	10	-	4	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Тема 74. Housing law	10	-	5	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-
Тема 75. Commercial law	11	-	5	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-
Разом за змістовим модулем 5	156	-	66	-	-	90	-	-	-	-	-	-	-
Разом за курсом	780	-	330	-	-	450	-	-	-	-	-	-	-

Самостійна робота

Самостійна робота студента полягає у вивченні питань дисципліни відповідно до її робочої програми. Студент денної форми навчання (ДФН) виконує завдання за матеріалами кожного модуля і проходить поточний контроль шляхом написання та обговорення англійською мовою кожної передбаченої роботи, на підставі чого отримує певну кількість залікових балів та кредитів. У рамках самостійної роботи студент вивчає матеріал, який розглядається на практичних заняттях та готується до виконання визначених робіт. Результати цієї роботи фіксуються студентом в індивідуальному робочому зошиті (конспекті). Студент очної форми навчання письмово виконує домашню контрольну роботу та захищає її наприкінці семестру. Індивідуальні заняття з викладачем у розкладі занять не передбачено.

№ з/п	Вид роботи	Кількість годин
		Денна форма
1	Підготовка усних відповідей до практичних робіт	20
2	Виконання письмових робіт	10
3	Створення презентації	15
4	Підготовка до контрольного заходу	15
	<i>Разом</i>	60

6. Методи навчання, засоби діагностики результатів навчання та методи їх демонстрування

Методи навчання:

на практичних заняттях:

- практична робота;
- фронтальне опитування;
- частково-пошуковий метод;
- спостереження;
- відеометод;
- майстер-клас.

Засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання:

- усні відповіді;
- творча робота;
- контрольна робота.

7. Форми поточного та підсумкового контролю

Досягнення студента оцінюються за 100-бальною системою Університету. Підсумкова оцінка навчального курсу містить оцінки з поточного контролю та

оцінки підсумкового контролю. В кожного компонента своя частка в загальній системі оцінок, де студент може набрати від 60 балів до 100 балів. Під компонентом проміжних оцінок розуміються поточні оцінки протягом семестру. Підсумкова оцінка навчального курсу є сумою проміжних оцінок (усна відповідь, тест, самостійна робота, творча робота) (максимально 70 балів) й оцінки за контрольну роботу (максимально 10 балів). Підсумкова форма контролю – іспит (20 балів).

Поточний контроль проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання мовної та мовленнєвої підготовки здобувачів вищої освіти із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на заняттях та набутих практичних навичок під час виконання завдань практичних і самостійних робіт, а також підготовки дослідницьких матеріалів для презентації.

Зарахування кредитів навчального курсу можливо тільки лише досягнення результатів, запланованих РПНД, що виражається в одній із позитивних оцінок, передбачених чинним законодавством.

Розподіл балів, які отримують студенти

Форма контролю	Максимальна кількість балів
	Денна форма
<i>Змістовий модуль 1</i>	
Практичні заняття	60
Творча робота	10
Контрольна робота	10
Іспит	20
Разом	100

Питома вага фінального (заключного) іспиту в загальній системі оцінок – 20 балів. Право здавати заключний залік дається здобувачеві освіти, якій із урахуванням проміжних оцінок і максимального балу заключного заліку набирає не менше 40 балів.

Заключний іспит проводиться після закінчення вивчення дисципліни, до початку екзаменаційної сесії. Іспит виставляється за результатами роботи студента в семестрі, якщо він отримав не менше 40 балів під час проміжного оцінювання. Якщо студент не отримав іспит за результатами проміжного оцінювання або хоче збільшити отриманий бал, то іспит виставляється за результатами підсумкової співбесіди в обсязі навчального матеріалу, визначеного навчальною програмою.

Зарахування кредитів навчального курсу можливо тільки після досягнення результатів, запланованих РПНД, що виражається в одній з позитивних оцінок, передбачених чинним законодавством.

8. Критерії оцінювання результатів навчання

8.1. Практичне заняття

Критерії оцінювання	Бали
	Денна форма
Відповідь правильна, повна, логічна, містить аналіз, систематизацію, узагальнення, містить аргументовані висновки з доречним ілюстративним матеріалом, може підкріплюватися коректними цитуваннями думок	3
Відповідь в цілому правильна, доволі повна, логічна; допущені несуттєві помилки та неточності у викладенні матеріалу.	2,5
Відповідь частково правильна, містить неточності, недостатньо обґрунтована з використанням неправильної / некоректної термінології.	2
Відповідь частково правильна, містить неточності, проте не містить жодних аргументів та ілюстративного матеріалу.	1,5

Студент дає відповідь, що містить значну кількість суттєвих помилок, не обґрунтована	1
--	---

8.2. Контрольна робота

Критерії оцінювання	Бали
	Денна форма
Робота виконана у встановлений терміні і містить повні відповіді	10
Робота виконана вчасно, але містить неповні відповіді або допущені деякі неточності	9...7
Робота виконана вчасно, але містить неповні відповіді й допущені окремі помилки	6...4
Робота виконана з порушенням встановлених строків, містить неповні відповіді, допущені суттєві помилки	3...2
Контрольна робота не здана вчасно, або містить незадовільні відповіді	0...1

8.3. Творча робота

Критерії оцінювання	Бали
	Денна форма
Робота виконана в установлений термін. Проект є самостійним, унікальним дослідженням, що містить особисте бачення дослідника в оригінальній формі, аргументовану підбірку використаних методів із зазначенням конкретної мети їхнього використання та отриманих за їхньої допомоги результатів, а також презентацію комплексного аналізу тексту, виконаного на високому рівні. Проект також відзначається теоретичною та практичною цінністю результатів. Ознак плагіату не фіксується. Оцінка може бути виставлена по нижній межі через наявність орфографічних і пунктуаційних помилок, технічних огріхів.	10...9
Робота виконана в установлений термін. Проект є самостійним, унікальним дослідженням, що містить резюме дослідника в оригінальній формі, підбірку використаних методів без зазначення конкретної мети їхнього використання та отриманих за їхньої допомоги результатів, а також презентацію комплексного аналізу тексту, виконаного на високому рівні, щоправда, з повним лише на 80–85 % представленням інформації. Проект також відзначається теоретичною та практичною цінністю результатів. Ознак плагіату не фіксується. Оцінка може бути виставлена по нижній	8...6

межі через наявність орфографічних і пунктуаційних помилок, технічних огріхів.	
Робота виконана в установлений термін. Проєкт є самостійним дослідженням, що містить традиційне резюме дослідника, підбірку використаних методів без зазначення конкретної мети їхнього використання та отриманих за їхньої допомоги результатів, а також презентацію комплексного аналізу тексту, виконаного на середньому рівні без повного представлення масиву змістово важливої інформації. Проєкт не має практичної цінності результатів. Ознак плагіату не фіксується. Оцінка може бути виставлена по нижній межі через наявність орфографічних і пунктуаційних помилок, технічних огріхів.	5...4
Робота виконана з порушенням установлених термінів. Проєкт є самостійним дослідженням, що містить традиційне резюме дослідника, неповну підбірку використаних методів без зазначення конкретної мети їхнього використання та отриманих за їхньої допомоги результатів, а також презентацію поверхневого лінгвістичного аналізу тексту без охоплення всіх мовних рівнів та встановлення логічного зв'язку між ними. Проєкт не має практичної цінності результатів. Ознак плагіату не фіксується. Оцінка може бути виставлена по нижній межі через наявність орфографічних і пунктуаційних помилок, технічних огріхів.	3...2
Робота виконана з порушенням установлених термінів. Проєкт містить традиційне резюме дослідника, однак не має підбірки використаних методів. У ньому презентація лінгвістичного аналізу тексту представлена без будь-яких авторських пояснень або підкріплена поясненнями науковців, що видаються як авторські. Проєкт не має практичної цінності результатів. Є незначні ознаки плагіату. Оцінка може бути виставлена по нижній межі через наявність орфографічних і пунктуаційних помилок, технічних огріхів.	1
Робота не виконувалася	0

8.4. Критерії оцінювання програмних результатів навчання здобувачів освіти під час іспиту

19-20 балів ставиться здобувачу, який демонструє повні і глибокі знання навчального матеріалу, достовірний рівень розвитку умінь і навичок, правильне й обґрунтоване формулювання практичних висновків, уміння приймати необхідні рішення в нестандартних ситуаціях, вільне володіння науковими термінами, високу комунікативну культуру;

17-18 балів ставиться здобувачу, який виявляє дещо обмежені знання навчального матеріалу, допускає окремі несуттєві помилки та неточності;

15-16 балів ставиться здобувачу, який засвоїв основний навчальний матеріал, володіє необхідними вміннями та навичками для вирішення стандартних завдань, проте, при цьому допускає неточності, не виявляє самостійності суджень, демонструє недоліки комунікативної культури;

0-14 бали ставиться здобувачу, який не володіє необхідними знаннями, вміннями, навичками, науковими термінами, демонструє низький рівень комунікативної культури.

9. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання яких передбачає навчальна дисципліна

Наочним матеріалом для занять послужать передусім графічні засоби, а саме друковано-роздатковий матеріал у вигляді ілюстративних таблиць, опорних схем, рисунків; мультимедійні засоби (комп'ютерні презентації); відеоматеріали (навчальні кінофільми, а також інтерв'ю, виступи фахівців галузі, відеоролики за їхньої участі тощо як фактографічний матеріал).

На практичних заняттях також прислужиться бібліотечних фонд Університету та електронні репозитарії світу, а також різномірні лінгвістичні фактажі (текстові та відеоматеріали) та журнали «Acta Academiae Beregsasiensis, Philologica», «Folia Philologica», «Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University», «Modern Philology», «Studia linguistica».

Під час виконання завдань самостійної роботи доцільним стане використання бібліотечного фонду та енциклопедій, словників, довідників.

10. Рекомендовані джерела інформації

Основна література

1. Бондарчук Ю. А., Бороліс І. І., Вишнеvsька М. О. Англо-український словник юридичних термінів : *навч. посіб.*: Київ : КНУТД, 2021. 256 с.
2. Гур'єва В. В., Рибалка Л. В. Англійська мова для студентів-правників: *навч.-метод. посібник* для студентів-заочників I-II курсів юридичних факультетів університетів. Черкаси, 2019. 61с.
3. Іванова Л. А., Сердюк В. М., Ужик В. О. Англійська мова для філологів: Неособові форми англійського дієслова: *навч.-метод. посібник* з граматики. Для студентів та аспірантів філологічних спеціальностей. Ч. II. Харків: ХНУ, 2011. 100 с.
4. Посібник з англійської мови для студентів юристів / В. П. Сімонок, Т. І. Костюченко, Т. В. Олійник, Т. М. Фоменко, Л. О. Шишкіна ; За заг. ред. проф. В. П. Сімонок. Х.: Право, 2005. 264 с.

5. Практична граматики англійської мови. Умовний спосіб : *навч.-метод. посібник* / уклад. О. В. Кузнецова, В. В. Кукушкін, І. Ю. Набокова. – 2-ге вид., виправ. Харків : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2024. 72 с.
6. Рибіна Н. В., Кошіль Н. Є., Собчук Л. В. Англійська мова для юристів: *навч. посібник*. Тернопіль: Видавництво ТНЕУ «Економічна думка», 2015. 220 с.
7. English for Lawyers: *для студентів юридичних спеціальностей*. Хмельницький: Хмельницький університет управління та права, 2011. 290 с.
8. Liashenko I. V. English for International Lawyers : textbook. Sumy : Sumy State University, 2024. 243 с.
9. Professional English for future lawyers: Англійська мова для майбутніх юристів: *навчальний посібник для студентів спеціальності 081 «Право»/ КПП ім. Ігоря Сікорського*; автори.: Борковська І. П., Карачун Ю. Г.– Електронні текстові данні (1 файл: 6,33 Мбайт). Київ: КПП ім. Ігоря Сікорського, 2021. 223 с.
10. Richard C. Wydick and Amy E. Sloan, Plain English for Lawyers, 6th Edition, Durham, N.C.: Carolina Academic Press, 2019, 148 p.

Допоміжна література

11. Кнодель Л. В. Англійська мова для юристів : *навчальний посібник*. К.: Вид. ПАЛИВОДА А. В., 2007. 260 с.
12. Кудрявцева Н. С. Англійське речення: структура і переклад : *навчальний посібник*. Кривий Ріг : Видавничий центр КДПУ, 2022. 135 с.
13. Литвинюк О. М., Свідер І. А. English grammar. Кам'янець-Подільський, Видавництво «Абетка Світ», 2023. 47 с.
14. Матковська М. В. An Introduction to Theoretical Course of English : *навчально-методичний посібник для самостійної роботи*. Кам'янець-Подільський: ФОП Буйницький О. А., 2023. 196 с.
15. Мітроусова Т. В. English Grammar with Pleasure: *навчально-методичний посібник для самостійної роботи студентів з граматики англійської мови*. Вид. 2-е, доповнене. Кам'янець-Подільський: ТОВ «Апостроф», 2024. 72 с.
16. Мулик К. О. Практичний курс англійської мови: *навчальний посібник для студентів педагогічних закладів вищої освіти: базовий курс* / К. О. Мулик, О. Б. Алексєєва . Ч. 1. Одеса, 2020. 216 с.
17. Практичний курс англійської мови: *навчально-методичний посібник/ укладачі Велика А. М., Нікішова Т. Є., Прищепа О. В.* Житомир : ЖДУ ім. І. Франка, 2019. 220 с.
18. English for Lawyers: *методичні вказівки до самостійної роботи з англійської мови за професійним спрямуванням для студентів спеціальності 081*

«Право». III частина / Укл.: Шевченко Ю.В., Гречок Л.М., Лашук Н.М. Чернігів: ЧНТУ, 2020. 50 с.

19. Mason C. The Lawyer's English Language Coursebook. Higher Level, 2007. 425 p.

20. Takeuchi M. English for Law: English Language Practice for Lawyers, 2016. 245 p.

Розробник програми

Ірина ВОРЧАКОВА